



## LINGGUN<sup>®</sup> PROMIG<sup>™</sup>

REFROIDISSEMENT AIR	
W000275408-2	LINGGUN PROMIG 230T 3M
W000275419-2	LINGGUN PROMIG 230T 4M
W000275420-2	LINGGUN PROMIG 230T 5M
W000345060-2	LINGGUN PROMIG 270 3M
W000345061-2	LINGGUN PROMIG 270 4M
W000345062-2	LINGGUN PROMIG 270 5M
W000345066-2	LINGGUN PROMIG 300 3M
W000345067-2	LINGGUN PROMIG 300 4M
W000345068-2	LINGGUN PROMIG 300 5M
W000345072-2	LINGGUN PROMIG 400 3M
W000345073-2	LINGGUN PROMIG 400 4M
W000345074-2	LINGGUN PROMIG 400 5M

Pour plus de langues, veuillez consulter notre site web :  
[www.lincolnelectric.eu](http://www.lincolnelectric.eu) > Assistance > Manuels d'utilisation et pièces EU

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ



ATTENTION

Cet équipement doit être utilisé uniquement par le personnel qualifié. Les procédures d'installation, d'utilisation et de maintenance ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées. Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet équipement. Le non-respect des mesures de sécurité peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels. Lisez attentivement la signification des symboles de sécurité ci-dessous. Lincoln Electric décline toute responsabilité en cas d'installation, d'utilisation ou de maintenance effectuées de manière non conforme.

	<p><b>ATTENTION</b> : Ce symbole indique que les consignes de sécurité doivent être respectées pour éviter tout risque de dommage corporel ou d'endommagement de l'équipement. Protégez-vous et protégez les autres de toute blessure grave potentielle ou de la mort.</p>
	<p><b>LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS</b> : Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet équipement. Le soudage à l'arc peut être dangereux. Le non-respect des mesures de sécurité peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels. Avant toute vérification interne ou activité de réparation, assurez-vous que le matériel est séparé de l'installation électrique par une isolation électrique (c'est-à-dire un groupe d'opérations conçues pour séparer le matériel et le maintenir hors tension).</p>
	<p><b>LES CHOCS ÉLECTRIQUES PEUVENT ÊTRE MORTELS</b> : Les équipements de soudage génèrent de la haute tension. Ne touchez pas l'électrode, la pince de masse ou toute autre pièce à usiner lorsque cet équipement est en cours de fonctionnement. Protégez-vous de l'électrode, de la pince de masse et des pièces à usiner qui sont raccordées.</p>
	<p><b>APPAREILS À MOTEUR ÉLECTRIQUE</b> : Vérifiez régulièrement l'état des câbles électrode, d'alimentation et de masse. S'ils semblent en mauvais état, remplacez-les immédiatement. Ne posez pas le porte-électrode directement sur la table de soudage ou sur une surface en contact avec la pince de masse afin d'éviter tout risque d'incendie. Tous les six mois au moins, vous devez vérifier le bon état de l'isolation et des raccordements des équipements et accessoires électriques tels que les prises, les fils souples, les conduits, les connecteurs, les rallonges, les supports de pièces, les porte-électrodes, ou les torches etc.</p>
	<p><b>LE CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE PEUT ÊTRE DANGEREUX</b> : Le courant électrique passant par un conducteur crée des champs électromagnétiques (EMF). Les champs EMF peuvent produire des interférences avec les stimulateurs cardiaques. Il est donc recommandé aux soudeurs porteurs d'un stimulateur cardiaque de consulter leur médecin avant d'utiliser cet équipement. Ne jamais enrouler le câble de soudage/coupage autour de votre corps ni le déposer sur votre épaule ;</p>
	<p><b>COMPATIBILITÉ CE</b> : Cet équipement est conforme aux Directives Européennes.</p>
	<p><b>RADIATION OPTIQUE ARTIFICIELLE</b> : Conformément aux exigences de la Directive 2006/25/CE et de la norme EN 12198, cet équipement est classé en catégorie 2. Cela rend obligatoire le port d'Équipements de Protection Individuelle (EPI) avec filtre de niveau de protection 15 maximum, comme le requiert la norme EN169.</p>
	<p><b>LES FUMÉES ET GAZ PEUVENT ÊTRE DANGEREUX</b> : Le soudage peut produire des fumées et des gaz dangereux pour la santé. Évitez de respirer ces fumées et gaz. Afin d'éviter ces dangers, l'opérateur doit utiliser une ventilation ou un système d'aspiration pour évacuer les fumées et les gaz de la zone de respiration.</p>
	<p><b>LES RAYONNEMENTS DE L'ARC PEUVENT BRÛLER</b> : Utilisez un masque avec un filtre approprié pour protéger vos yeux contre les projections et les rayonnements de l'arc lorsque vous soudez ou regardez souder. Pour vous protéger la peau, portez des vêtements adaptés, fabriqués à base d'un matériau durable et ignifuge. Protégez les personnes qui se trouvent à proximité de l'arc en leur fournissant des écrans ininflammables et en les avertissant de ne pas regarder l'arc pendant le soudage.</p>
	<p><b>LES ÉTINCELLES PEUVENT ENTRAÎNER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION</b> : Éloignez toute matière inflammable de la zone de soudage et assurez-vous qu'un extincteur est disponible à proximité. Les étincelles et les projections peuvent aisément s'enfoncer dans les ouvertures les plus étroites telles que des fissures. Ne soudez pas de réservoirs, fûts, containers... , avant de vous être assuré que cette opération ne produira pas de vapeurs inflammables ou toxiques. N'utilisez jamais cet équipement de soudage dans un environnement où sont présents des gaz inflammables, des vapeurs ou liquides combustibles.</p>
	<p><b>LES MATÉRIEAUX SOUDÉS SONT BRÛLANTS</b> : Le soudage génère de la très haute chaleur. Les surfaces chaudes et les matériaux dans les airs de travail peuvent être à l'origine de brûlures graves. Utilisez des gants et des pinces pour toucher ou déplacer les matériaux.</p>
	<p><b>UNE BOUTEILLE DE GAZ PEUT EXPLOSER SI ELLE EST ENDOMMAGÉE</b> : N'utilisez que des bouteilles de gaz comprimé certifiées contenant le gaz de protection adapté à l'application de soudage et des détendeurs correctement installés correspondant au gaz et à la pression utilisés. Les bouteilles doivent être utilisées en position verticale et maintenues par une chaîne de sécurité à un support fixe. Ne déplacez pas les bouteilles de gaz sans le bouchon de protection. Ne laissez jamais l'électrode, le porte-électrode, la pince de masse ou tout autre élément sous tension en contact avec la bouteille de gaz. Les bouteilles de gaz doivent être stockées loin de zones pouvant être sujettes à des dommages physiques ou du procédé de soudage qui comprend des étincelles et sources de chaleur.</p>
	<p><b>LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CHAUD PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES CUTANÉES</b> : Toujours s'assurer que le liquide de refroidissement N'EST PAS CHAUD avant d'intervenir sur le refroidisseur.</p>

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou améliorations à la conception sans être tenu de mettre à jour le manuel d'utilisation.

## DESCRIPTION GÉNÉRALE

Les pistolets LINGGUN® PROMIG™ Amps ont été conçus pour répondre aux spécifications de la norme IEC 60974-7 pour le soudage à l'électrode d'acier à l'aide des procédés GMAW (soudage à l'arc MIG) et FCAW sous protection gazeuse (soudage à l'arc au fil fourré). Les pistolets LINGGUN® PROMIG™ sont à commande manuelle et refroidis par air ou par eau (modèles avec « W »).

Les pistolets LG PROMIG peuvent être raccordés à tout dévidoir avec connecteur EURO. Pour une performance optimale, il est recommandé d'utiliser ces pistolets avec les machines à souder et refroidisseurs Lincoln Electric et FREEZCOOL.

**Veillez utiliser les pièces d'usure d'origine.**

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PN	Description	Facteur de marche
W000275408-2	LINGGUN PROMIG 230T 3M	230A C02, 200A M21 @60%
W000275419-2	LINGGUN PROMIG 230T 4M	
W000275420-2	LINGGUN PROMIG 230T 5M	
W000345060-2	LINGGUN PROMIG 270 3M	270A C02@, 235A M21 @60%
W000345061-2	LINGGUN PROMIG 270 4M	
W000345062-2	LINGGUN PROMIG 270 5M	
W000345066-2	LINGGUN PROMIG 300 3M	300A C02, 270A M21 @60%
W000345067-2	LINGGUN PROMIG 300 4M	
W000345068-2	LINGGUN PROMIG 300 5M	
W000345072-2	LINGGUN PROMIG 400 3M	400A C02, 370A M21 @60%
W000345073-2	LINGGUN PROMIG 400 4M	
W000345074-2	LINGGUN PROMIG 400 5M	

### Versions refroidies par air :

<b>Classe de tension</b>	113 V	
<b>Débit de gaz</b>	10 - 18 l/min	
<b>Fils à utiliser</b>	LG PROMIG 230T	0,6 - 1,2 mm
	LG PROMIG 270, 300	0,8 - 1,2 mm
	LG PROMIG 400	1,0 - 1,6 mm
<b>Contact de déclenchement</b>	50 mA, 32V DC	
<b>Raccord à l'alimentation</b>	NF A85-631	

## MATÉRIEL ORIGINAL MONTÉ SUR LE PISTOLET

Pistolet	Fil à utiliser	Tube contact	Buse	
LG Promig 230T	0,8 mm acier	W000345574	W000345408	Ø12
LG Promig 270	1,0 mm acier	W000345575	W000345411	Ø14
LG Promig 300	1,2 mm acier	W000345582	W000345422	Ø16
LG Promig 400	1,2 mm acier	W000345589	W000345427	Ø16

## PIÈCES D'USURE DE RECHANGE

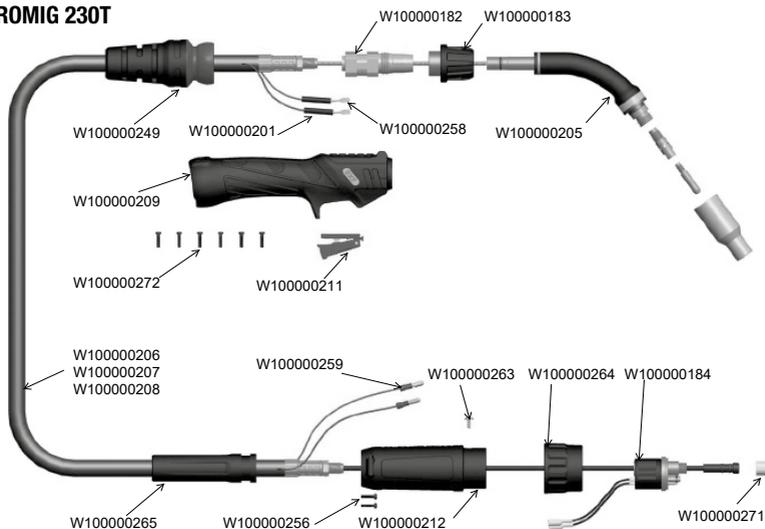
LG PROMIG		Ø mm	Tube contact	Diffuseur	Buse	Gaine interne		
						3 m	4 m	5 m
REFROIDISSEMENT AIR								
230T	Acier	0,8	W000345574	W000345335	W000345408 (D12) ou W000345409 (D14)	W100000273	W100000274	W100000275
		1,0	W000345575			W100000276	W100000277	W100000278
		1,2	W000345577			W100000276	W100000277	W100000278
270	Acier	0,8	W000345574	W000345335	W000345410 (D12) ou W000345411 (D14)	W100000273	W100000274	W100000275
		1,0	W000345575			W100000276	W100000277	W100000278
		1,2	W000345577			W100000276	W100000277	W100000278
	Aluminium	1,0	W000345576			W100000279	W100000280	W100000281
		1,2	W000345578			W100000279	W100000280	W100000281

## PIÈCES D'USURE DE RECHANGE

LG PROMIG		Ø mm	Tube contact	Diffuseur	Buse	Gaine interne		
						3 m	4 m	5 m
<b>REFROIDISSEMENT AIR</b>								
300	Acier	1,0	W000345580	W000345341	W000345420 (D12) ou W000345421 (D14) ou W000345422 (D16)	W100000282	W100000283	W100000284
		1,2	W000345582			W100000282	W100000283	W100000284
		1,4	W000345584			W100000285	W100000286	W100000287
		1,6	W000345585			W100000285	W100000286	W100000287
	Aluminium	1,0	W000345581			W100000288	W100000289	W100000290
		1,2	W000345583			W100000288	W100000289	W100000290
400	Acier	1,0	W000345587	W000345347	W000345427 (D16) ou W000345428 (D19)	W100000282	W100000283	W100000284
		1,2	W000345589			W100000282	W100000283	W100000284
		1,4	W000345591			W100000285	W100000286	W100000287
		1,6	W000345592			W100000285	W100000286	W100000287
	Aluminium	1,0	W000345588			W100000288	W100000289	W100000290
		1,2	W000345590			W100000288	W100000289	W100000290
		1,6	W000345593			W100000291	W100000292	W100000293

## PIÈCES DE RECHANGE

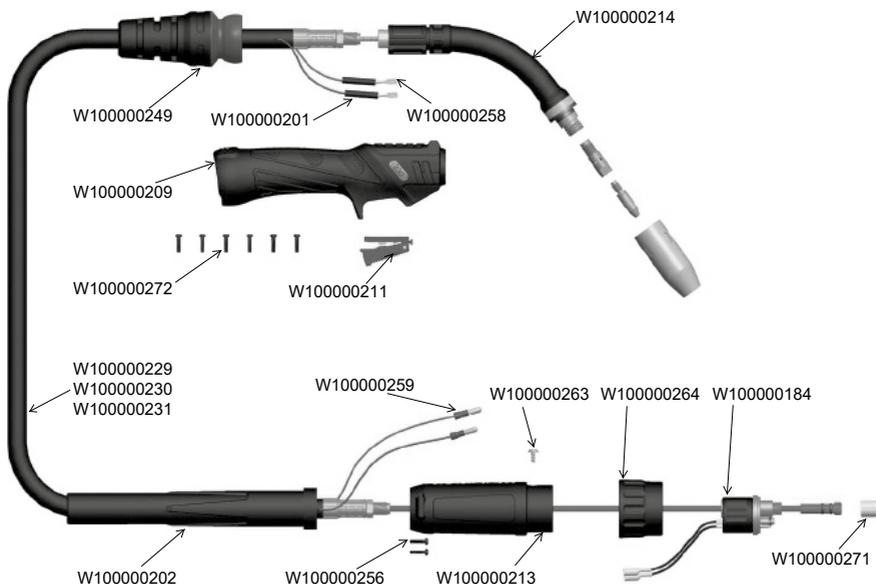
### LG PROMIG 230T



PN.	Description
W100000184	LG PROMIG 230/270 corps de fiche pistolet hybride C/W goupilles à ressort
W100000202	LG PROMIG 270 SUPPORT DE CÂBLE
W100000209	LG PROMIG petite poignée Promig
W100000211	LG PROMIG Contact
W100000213	LG PROMIG 270 raccord boîtier connecteur de pistolet grand support
W100000214	LG PROMIG 270 col de cygne
W100000229	LG PROMIG 270 ensemble câbles coaxiaux x 3m
W100000230	LG PROMIG 270 ensemble câbles coaxiaux x 4m
W100000231	LG PROMIG 270 ensemble câbles coaxiaux x 5m

PN.	Description
W100000249	LG PROMIG 230T/270 support de câble C/W joint à rotule
W100000256	LG PROMIG 230T/270 VIS BOÎTIER CONNECTEUR DE PISTOLET
W100000258	LG PROMIG ENTRÉE DU CÂBLE
W100000259	LG PROMIG ENTRÉE DU CÂBLE MÂLE
W100000263	LG PROMIG 230T/270 VIS CONNECTEUR DE PISTOLET
W100000264	LG PROMIG 230T/270 ÉCROU CONNECTEUR DE PISTOLET
W100000271	LG PROMIG ÉCROU DE FIXATION GAINÉ
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

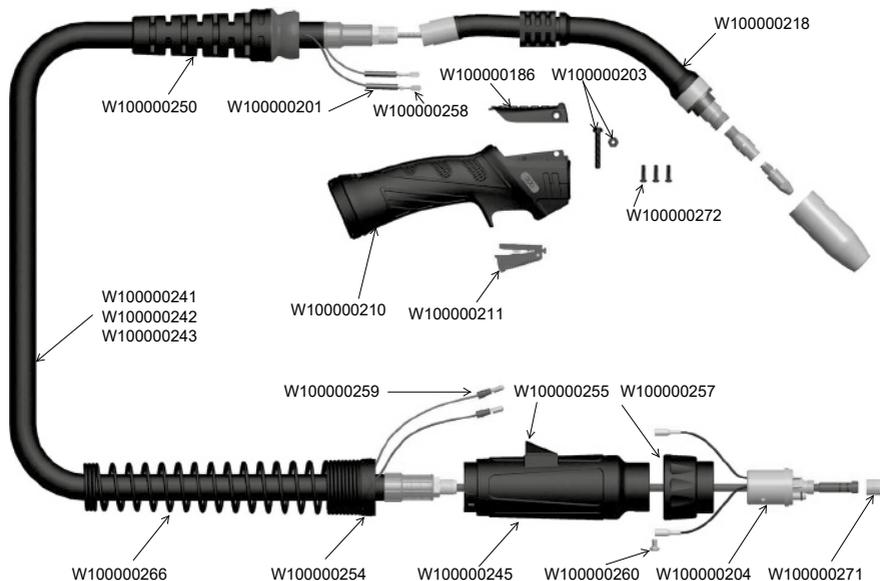
## LG PROMIG 270



PN.	Description
W100000184	LG PROMIG 230/270 corps de fiche pistolet hybride C/W goupilles à ressort
W100000201	LG PROMIG TUBE THERMORÉTRACTABLE 3MM
W100000202	LG PROMIG 270 SUPPORT DE CÂBLE
W100000209	LG PROMIG petite poignée Promig
W100000211	LG PROMIG Contact
W100000213	LG PROMIG 270 raccord boîtier connecteur de pistolet grand support
W100000214	LG PROMIG 270 col de cygne
W100000229	LG PROMIG 270 ensemble câbles coaxiaux x 3m
W100000230	LG PROMIG 270 ensemble câbles coaxiaux x 4m

PN.	Description
W100000231	LG PROMIG 270 ensemble câbles coaxiaux x 5m
W100000249	LG PROMIG 230T/270 support de câble C/W joint à rotule
W100000256	LG PROMIG 230T/270 VIS BOÎTIER CONNECTEUR DE PISTOLET
W100000258	LG PROMIG ENTRÉE DU CÂBLE
W100000259	LG PROMIG ENTRÉE DU CÂBLE MÂLE
W100000263	LG PROMIG 230T/270 VIS CONNECTEUR DE PISTOLET
W100000264	LG PROMIG 230T/270 ÉCROU CONNECTEUR DE PISTOLET
W100000271	LG PROMIG ÉCROU DE FIXATION GAINÉ
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

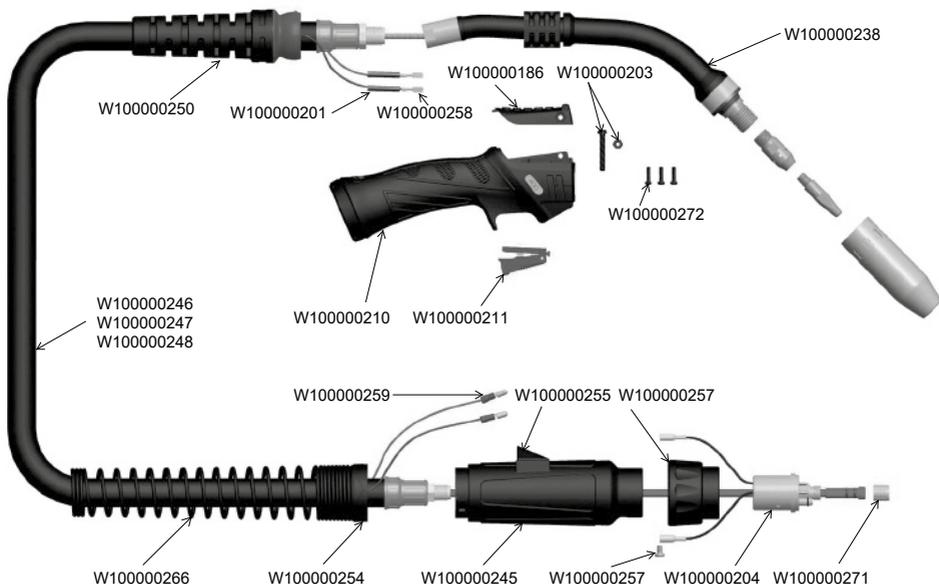
## LG PROMIG 300



PN.	Description
<b>W100000186</b>	LG PROMIG 300/400/500W boîtier poignée de commande
<b>W100000201</b>	LG PROMIG TUBE THERMORÉTRACTABLE 3MM
<b>W100000203</b>	LG PROMIG 300/400/500W KIT DE VIS
<b>W100000204</b>	LG PROMIG 300/400 corps de fiche pistolet C/W goupilles à ressort
<b>W100000210</b>	LG PROMIG grande poignée Promig
<b>W100000211</b>	LG PROMIG Contact
<b>W100000218</b>	LG PROMIG 300 col de cygne
<b>W100000241</b>	LG PROMIG 300 ensemble câbles coaxiaux x 3m
<b>W100000242</b>	LG PROMIG 300 ensemble câbles coaxiaux x 4m
<b>W100000243</b>	LG PROMIG 300 ensemble câbles coaxiaux x 5m

PN.	Description
<b>W100000245</b>	LG PROMIG 300/400 ensemble grand boîtier connecteur de pistolet
<b>W100000250</b>	LG PROMIG 300/400 support de câble C/W joint à rotule
<b>W100000254</b>	LG PROMIG ÉCROU DE SUPPORT CÂBLE À RESSORT
<b>W100000255</b>	LG PROMIG 300/400 CACHE-CÂBLE GRAND BOÎTIER
<b>W100000257</b>	LG PROMIG ÉCROU CONNECTEUR PISTOLET
<b>W100000258</b>	LG PROMIG ENTRÉE DU CÂBLE
<b>W100000259</b>	LG PROMIG ENTRÉE DU CÂBLE MÂLE
<b>W100000260</b>	LG PROMIG VIS CONNECTEUR PISTOLET
<b>W100000266</b>	LG PROMIG 300/400 RESSORT DE BOÎTIER (COURT)
<b>W100000271</b>	LG PROMIG ÉCROU DE FIXATION GAINÉ
<b>W100000272</b>	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

## LG PROMIG 400



PN.	Description
<b>W100000186</b>	LG PROMIG 300/400/500W boîtier poignée de commande
<b>W100000201</b>	LG PROMIG TUBE THERMORÉTRACTABLE 3MM
<b>W100000203</b>	LG PROMIG 300/400/500W KIT DE VIS
<b>W100000204</b>	LG PROMIG 300/400 corps de fiche pistolet C/W goupilles à ressort
<b>W100000210</b>	LG PROMIG grande poignée Promig
<b>W100000211</b>	LG PROMIG Contact
<b>W100000238</b>	LG PROMIG 400 col de cygne
<b>W100000245</b>	LG PROMIG 300/400 ensemble grand boîtier connecteur de pistolet
<b>W100000246</b>	LG PROMIG 400 ensemble câbles coaxiaux x 3m
<b>W100000247</b>	LG PROMIG 400 ensemble câbles coaxiaux x 4m
<b>W100000248</b>	LG PROMIG 400 ensemble câbles coaxiaux x 5m

PN.	Description
<b>W100000250</b>	LG PROMIG 300/400 support de câble C/W joint à rotule
<b>W100000254</b>	LG PROMIG ÉCROU DE SUPPORT CÂBLE À RESSORT
<b>W100000255</b>	LG PROMIG 300/400 CACHE-CÂBLE GRAND BOÎTIER
<b>W100000257</b>	LG PROMIG ÉCROU CONNECTEUR PISTOLET
<b>W100000258</b>	LG PROMIG ENTRÉE DU CÂBLE
<b>W100000259</b>	LG PROMIG ENTRÉE DU CÂBLE MÂLE
<b>W100000260</b>	LG PROMIG VIS CONNECTEUR PISTOLET
<b>W100000266</b>	LG PROMIG 300/400 RESSORT DE BOÎTIER (COURT)
<b>W100000271</b>	LG PROMIG ÉCROU DE FIXATION GAINÉ
<b>W100000272</b>	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

Retirer et nettoyer régulièrement la buse, le tube contact et le diffuseur de gaz. Remplacer la buse si endommagée. Une utilisation régulière d'un composé anti-adhérent réduira l'adhérence des éclaboussures et facilitera leur élimination. Nettoyer la gaine de câble après avoir utilisé environ 140 kg d'électrode. Retirer le câble du dévidoir de fil et le déposer droit sur le sol. Retirer le tube contact du pistolet. À l'aide d'un tuyau à air et avec une pression partielle, souffler doucement sur la gaine de câble avec l'extrémité du diffuseur de gaz.

### ATTENTION !

Une pression excessive au démarrage pourrait causer la création d'un bouchon de saleté. Plier le câble sur toute sa longueur et souffler de nouveau sur le câble. Répéter cette procédure jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de saleté qui sorte.

## Lincoln Electric Europe DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



Fabricant et propriétaire de la documentation technique :

**Lincoln Electric Iberia S.L.**  
Ctra. Laureà Miró 396-398  
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelone)  
Espagne

Cette déclaration de conformité est émise sous l'unique responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration :

**Pistolets de soudage LINGGUN PROMIG MIG**

Matériel de soudage

Références produit :

**W000275408-2, W000275419-2, W000275420-2  
W000345060-2, W000345061-2, W000345062-2  
W000345066-2, W000345067-2, W000345068-2  
W000345072-2, W000345073-2, W000345074-2  
W000345063-2, W000345064-2, W000345065-2  
W000345069-2, W000345070-2, W000345071-2  
W000345075-2, W000345076-2, W000345077-2**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les mesures législatives d'harmonisation de l'Union pertinentes :

sont conformes aux Directives du Conseil et à leurs modifications :

**Directive « basse tension » 2014/35/UE  
Directive RoHS 2011/65/EU**

Référence aux normes harmonisées pertinentes utilisées, et référence à d'autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

**EN 60974-7: 2013 ; Matériel de soudage à l'arc –  
Partie 7 : Torches**

Signé pour et au nom de :  
Lincoln Electric Iberia

Agnieszka Kujacz - Koralewska  
Product Manager Equipment Welding Guns EMEAR

Barcelone, 27/09/2021